Mi Papel

PUBLICACIÓN DE EMPRESAS CMPC - MARZO 2009 - N° 91

02 Lágrimas de Luna en Nueva York.

04 y 05 Entrevista a Arturo Mackenna.

06 Un Techo para Chile en Laja.

08 y 09 Premiados al Espíritu CMPC 2008.

12 Certificación en Producción Limpia para INFORSA.

13 Incendio en Papeles Cordillera.

Como Aporte a la Celebración del Bicentenario de Chile:

CMPC Presenta Lágrimas de Luna en Nueva York

Eliodoro Matte en su discurso en Americas Society.

"Moontears, Mapuche Art and Cosmology",

Lágrimas de Luna **en Nueva York**

Como un aporte a la celebración del Bicentenario de Chile, CMPC y El Mercurio presentaron en esta ciudad de Estados Unidos, la exposición que la compañía presentó para su aniversario número 85 en el Museo Nacional de Bellas Artes en la ciudad de Santiago.

Con presentaciones de Susan Segal, presidenta de Americas Society; Agustín Edwards, presidente de El Mercurio; y Eliodoro Matte, presidente de Empresas CMPC, se inauguró en Nueva York la elogiada muestra *"Moontears, Mapuche Art and Cosmology",* perteneciente a la colección Domeyko Cassel.

Durante tres meses, el público podrá acceder a la sala de exposiciones de Americas Society, donde se presenta la exhibición organizada por Empresas CMPC y El Mercurio como un homenaje a la celebración del Bicentenario de Chile, que se realizará el próximo año.

En la inauguración, Eliodoro Matte sostuvo que "apreciamos esta exposición como una iniciativa trascendente, un homenaje a la identidad y al valor espiritual de la etnia mapuche. Con ella queremos dejar testimonio vivo del respeto que tenemos por la cultura en general y particularmente por la proveniente del pueblo mapuche y que deseamos en esta oportunidad poner a disposición del público norteamericano en Americas Society para su admiración y conocimiento".

Calificada por quienes la han visto como un gran aporte a la difusión de la cultura de nuestro país en el extranjero", la colección Lágrimas de Luna incluye más de un centenar de joyas y piezas de las 700 que Jacqueline Domeyko ha adquirido a través de los años y que ahora bajo la curatoría del antropólogo Tom D. Dillehay invitan a comprender desde la oralidad y el misticismo una cultura al incluir textos explicativos sobre ritos y mitología junto a dos filmes de la documentalista Jeannette Paillán.

Agustín Edwards E; el fundador de Americas Society, David Rockefeller; Susan Segal; el embajador de Chile en Estados Unidos, Mariano Fernández y Eliodoro Matte.

Patricio Damm, Gabriela Rangel, Jacqueline Domeyko y Tom D. Dillehay.

Todos los años llegan al centro aproximadamente 18.000 semillas, las que en un año se transforman en 580.000 plantas madres.

El equipo de trabajo del Centro de Biotecnología de Mininco. Atrás, Adelaida Poblete.

Centro de Biotecnología de CMPC

Con Alto Valor **Genético**

El Centro de Biotecnología del área forestal de la empresa, conformado por 21 personas, se creó el año 1995 y está constituido por un laboratorio de cultivo de tejidos y 18 invernaderos para el desarrollo de plantas, con distintos niveles de control ambiental.

Adelaida Poblete, jefe de Departamento de Biotecnología del Área de Producción de Plantas de Forestal Mininco comenta que el centro se creó con el objetivo de masificar y almacenar genotipos de alto valor genético. Este material es el resultado del trabajo realizado por el Área de Genética de Forestal Mininco, la cual a través de mejoramiento genético tradicional selecciona los mejores individuos. Además, éste es de alto costo de producción, por lo que a través de herramientas biotecnológicas como organogénesis y embriogénesis somática, se multiplica, para finalmente ser establecido en plantaciones comerciales. De este modo, se logra su máximo aprovechamiento.

– ¿Qué labores realiza el centro?

- La primera labor es la producción de plantas madres o setos de pino radiata para ser establecidos en el vivero. Éstos son multiplicados a través de *cuttings* para producir plantas que son establecidas en las plantaciones operacionales. Hoy día estamos trabajando con semillas de las mejores familias de nuestros huertos, que corresponden a cruzamientos controlados con alta ganancia genética.

La segunda actividad es la clonación de pino radiata a través de embriogénesis somática y

almacenamiento en criopreservación. El objetivo es producir clones, almacenarlos y al mismo tiempo probarlos en ensayos de campo. Cada año enviamos alrededor de 200 clones nuevos para ser probados en los predios de la empresa. La tercera actividad tiene relación con la propagación de eucaliptos y el poner a punto las técnicas de micropropagación en cultivos líquidos para eucalipto glóbulus, nitens e híbridos de éstos y otras especies, con la finalidad de masificar los clones de alto valor y recalcitrantes en vivero o que tienen bajo porcentaje de enraizamiento, de manera de ser un apoyo en las tareas de propagación comercial de este material.

– ¿Qué metas se han establecido para este año y los próximos?

- Nuestro principal desafío lo constituye hoy la masificación operacional de los primeros 15 clones selectos de pino radiata. Estamos trabajando para transformarlos en 150.000 plantas madres para el año 2010, las que se establecerán en el vivero Carlos Douglas para su multiplicación y producción de plantas clonales operacionales. Éstas serán establecidas como plantación el año 2012, constituyendo la primera plantación clonal de pino para Forestal Mininco. Esto es una gran meta porque significa poner a prueba en escala productiva operacional toda nuestra cadena desde el laboratorio hasta el vivero, la que hasta hoy solamente ha estado trabajando en materia clonal para ensayos, y en donde las cantidades de plantas producidas por clon son obviamente mucho menores.

– ¿Qué nuevos proyectos tienen en carpeta para desarrollar?

- Como complemento a la embriogénesis somática de pino radiata, estamos trabajando en el desarrollo de una “semilla artificial”, de modo que los embriones producidos en el laboratorio puedan ser directamente sembrados en nuestro vivero. Con ello se pretende disminuir toda la manipulación que conllevan los métodos actuales y disminuir los tiempos necesarios para que las ganancias genéticas sean transferidas a las plantaciones lo más rápido posible.

Estamos enfocados en lograr embriogénesis somática para eucalipto nitens. Constituye ésta una muy buena alternativa para la propagación de clones, considerando que esta especie tiene serias dificultades para la propagación asexual.

También tenemos un proyecto orientado a la búsqueda de marcadores moleculares para pino radiata y eucalipto. En el caso de la primera especie, esperamos que esto nos permita identificar nuestros clones, controlar la calidad y trazabilidad de genotipos en nuestros huertos y procesos. Con esta herramienta, además de lo anterior, pretendemos encontrar en el eucalipto la forma de controlar su enraizamiento.

Mi Papel 91

MARZO 2009

REPRESENTANTE LEGAL: LUIS LLANOS COLLADO
DOMICILIO: AGUSTINAS 1343
FOTOGRAFÍA: MAURICIO KAHN ANGULO
DISEÑO: CLARKE & BERNIER LIMITADA
IMPRESIÓN: OGRAMA
PUBLICACIÓN EMPRESAS CMPC
CIRCULA INTERNAMENTE

2
Lágrimas de Luna en Nueva York.

3
Centro de Biotecnología de Forestal Mininco.

4/5
Entrevista a Arturo Mackenna.

6
Un Techo para Chile en Laja.

7
Absormex en México// Campañas de SOREPA.

8/9
Premiados al Espíritu CMPC 2008.

10
Innovaciones en productos Tissue// Fundación CMPC.

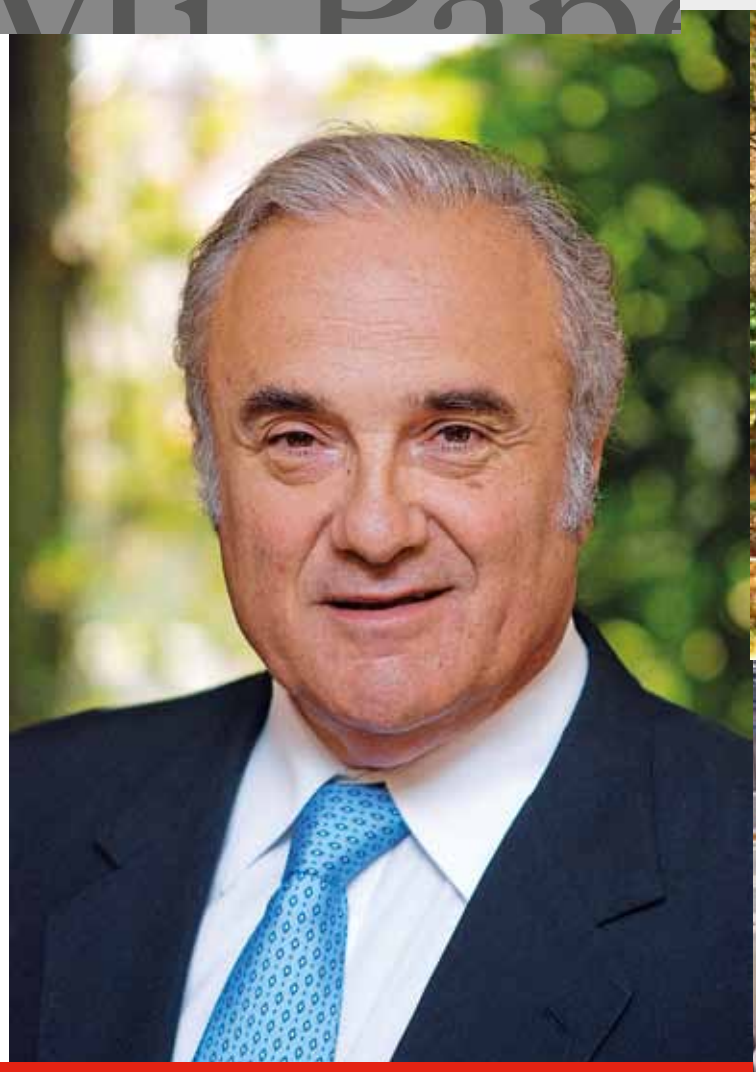
11
Área de Alto Valor Ambiental.

12
Certificación en Producción Limpia para INFORSA// Máquinas antigüas en Puente Alto.

13
Incendio en Puente Alto// En su tiempo libre.

14/15
Noticias y deportes.

16
CMPC en Cifras.



Arturo Mackenna

“El Mayor Impacto de la Crisis lo **Hemos Sufrido en Maderas y Celulosa**”

A juicio del gerente general de CMPC, lo fundamental es que enfrentan esta crisis económica actual con una compañía estructuralmente sana, construida sobre cimientos sólidos, bien organizada, diversificada, competitiva y con bajo nivel de endeudamiento.

En relación a los resultados obtenidos durante el año pasado, el gerente general de Empresas CMPC, Arturo Mackenna, afirma que los ingresos por ventas consolidados de CMPC del año 2008, medidos en pesos reales, fueron de $1.873.944 millones, cifra 7,3% superior a la observada el año anterior. “Por su parte, el EBITDA ascendió a $423.984 millones, en pesos reales inferior en 15,4% respecto al observado el año 2007. Los resultados del 2008 se han visto influenciados por la crisis financiera global que ha llevado a un escenario de desaceleración simultánea en los principales mercados internacionales, y que se ha ido agudizando durante el último tiempo. Esta situación ha influido negativamente sobre la demanda de los productos que comercializa Empresas CMPC, generando una disminución de los volúmenes y precios de productos de exportación”.

– ¿Cuál ha sido, en general, el impacto de la crisis financiera internacional para Empresas CMPC?

- La crisis financiera está afectando, en mayor o menor medida, todos nuestros negocios. El mayor impacto lo han sufrido las exportaciones de madera y celulosa a los países más relevantes donde CMPC opera. Esto ha provocado un aumento en los inventarios de productos sin vender y una caída en los ingresos y resultados, a partir de septiembre del año pasado.

Si nos enfocamos en el impacto de la crisis, éste se ha reflejado más claramente por productos que por mercados geográficos. Los sectores más afectados son la construcción, *commodities* e industrial. Como consecuencia de esto, los volúmenes de venta tanto de maderas como de celulosa y productos de embalaje se han visto deteriorados. Sin embargo, al estar diversificada en muchos mercados y con posiciones en determinados nichos de especialidad, CMPC puede sortear este tipo de situaciones, gracias a la mayor estabilidad relativa de su demanda. Asimismo, CMPC está presente en México, Colombia, Perú, Ecuador, Brasil, Argentina, Uruguay y Chile a través del negocio tissue, productos que por ser de primera necesidad se ven menos afectados en recesiones.

– ¿Cuál es su balance general de los negocios de la compañía durante el 2008?

- Para enfrentar la compleja situación del entorno, el negocio forestal se enfocó durante el 2008 tanto en la productividad de las plantas como en la disminución de costos, uso eficiente de energía y mayor aprovechamiento de fibra de bosques cosechados.

En el año se cosecharon 9,9 millones de m^3, y se plantaron un total de 28.551 hectáreas, de las cuales 14.687 son de pino, 9.344 de eucaliptos nitens, 4.143 de eucaliptos glóbulus y 377 de otras especies. Además, se ejecutaron intervenciones de poda o raleo en aproximadamente 50 mil hectáreas de pino y 4 mil hectáreas de otras especies.

El negocio de celulosa experimentó en la última parte de 2008 una reducción en la demanda y una fuerte caída en los precios de mercado. Sólo en los tres últimos meses del año, los precios promedio de la celulosa exportada por la compañía se redujeron en US$200 la tonelada.

El volumen de ventas anuales de CMPC Celulosa alcanzó a 1 millón 795 mil toneladas de celulosa y 76 mil toneladas de papeles. La producción total fue de 1 millón 901 mil toneladas de celulosa y 86 mil toneladas de papeles.

No hay duda que el mercado global de celulosa se encuentra en una coyuntura de precios a la baja, con una demanda débil en mercados claves, como China y Europa. Por ahora, la menor demanda e incertidumbre general en los mercados ha generado ajustes de inventarios tanto de celulosa como papeles en manos de los clientes.

Los negocios de papeles de CMPC han sido menos afectados por la reducción en el crecimiento mundial. Esto se debe a la fuerte posición competitiva de estas unidades y a la significativa especialización y diversificación de aplicaciones y clientes. La producción total del área alcanzó una cifra de 863 mil toneladas, correspondiendo 338 mil a cartulinas, 284 mil a papeles para corrugar, 205 mil a papel periódico, y 36 mil a otros papeles.

En relación a CMPC Tissue, éste ha seguido creciendo en términos de ventas y mercados. No obstante lo anterior, sus resultados fueron afectados negativamente por la fuerte devaluación de las monedas locales respecto del dólar en los países donde opera y por mayores costos asociados a las limitaciones de capacidad y puesta en marcha de proyectos. Con todo, los resultados comerciales obtenidos son consistentes con nuestra estrategia de largo plazo.

Por último, el negocio de productos de papel convertidos fue afectado por la menor actividad industrial y demanda por embalaje de materiales de construcción y en varios segmentos de exportación.

– ¿Cuáles son, a su juicio, las grandes fortalezas de CMPC hoy?

- Nuestra compañía está estructuralmente sana para enfrentar esta crisis, construida sobre cimientos muy sólidos, bien organizada, bastante diversificada, competitiva y con bajo nivel de endeudamiento. Destaca también la significativa componente variable en las remuneraciones de la mayor parte del personal de la empresa. Para lograr todo esto hemos trabajado duro por muchos años. No es la primera vez que nuestra compañía debe encarar una crisis.

– Financieramente y en cuanto a deuda, ¿cómo enfrenta la empresa este año 2009?

- CMPC administra sus riesgos de refinanciamiento mediante una apropiada distribución, extensión de plazos y limitación del monto de su deuda, así como el mantenimiento de una adecuada reserva de liquidez. En junio de 2008, se obtuvo un crédito sindicado por un monto de US$250 millones a una tasa Libor más 0,55% anual. Con esto, CMPC tiene cubiertos sus requerimientos financieros operacionales hasta finales del 2009.

En todo caso, la compañía, por su trayectoria, prestigio y su clasificación de riesgo, mantiene acceso al crédito tanto en el mercado local como en los mercados internacionales.

– ¿Qué medidas concretas ha tomado la empresa para hacer frente a la crisis?

- La medida más importante que hemos tomado dada la fuerte reducción en los precios de nuestros principales productos de exportación ha sido el ajuste de los costos de nuestros insumos y materias primas a niveles lo más bajos posibles. La caída del precio del petróleo y de algunos productos químicos ha colaborado bastante en este sentido.

El objetivo buscado es lograr la mayor estabilidad posible en el nivel de actividad y empleo de los distintos negocios de la compañía. Es así como -en plena crisis- hemos podido mantener funcionando a un elevado ritmo la mayor parte de nuestras plantas. En el caso de nuestros aserraderos, la situación ha llegado a ser muy crítica y hemos debido detener la producción en Las Cañas, y adelantar vacaciones a una alta proporción de los trabajadores en todos los aserraderos de CMPC. Lo mismo en la parte más antigüa de la Fábrica de Celulosa Laja, donde además nos vimos obligados a hacer una reestructuración en el personal.

Todo lo anterior, está impactando fuertemente nuestros resultados.

– ¿En qué consiste el plan de inversiones para este año 2009?

- Hoy tenemos proyectos en diferentes fases que continúan con su desarrollo. Acabamos de terminar una expansión de 50 mil toneladas anuales de cartulinas en Planta Maule. Estamos terminando de instalar máquinas de papel Tissue en Argentina, Uruguay, México y Perú. Iniciaremos una planta similar en Colombia. En Planta Pacífico tenemos en ejecución un significativo proyecto para reducir costos e impactos ambientales. Estamos en proceso de estudio de proyectos de optimización energética y aumento de productividad en diversas áreas.

Si bien somos optimistas en nuestras opciones de largo plazo, es claro que en el entorno actual debemos ser muy cuidadosos con nuestras inversiones. Ciertamente, los costos del endeudamiento, así como la incertidumbre sobre el desempeño de la demanda en los diferentes mercados, son hoy superiores.

– ¿Cree que lo peor de la crisis ya pasó...o está por venir?

- La proyección de la situación futura es muy incierta. Si bien es posible que lo peor de la crisis haya pasado, la deteriorada situación actual podría continuar todavía por un tiempo prolongado. El desafío de CMPC seguirá siendo mantener su posición competitiva en el mercado, aprovechando esta oportunidad para reforzar la eficiencia de sus operaciones.

Confiamos que las situaciones de mercado que hoy nos aquejan puedan revertirse en un plazo razonable.

En la construcción, Marcelo Aceituno, ejecutivos de Planta Laja y sus familias.

CMPC donó 20 mediaguas para familias de la comuna

Un Techo para **Chile en Laja**

La compañía donó 20 mediaguas para la comuna de Laja. Dos de las viviendas señaladas fueron construidas por personal de Planta Laja y sus familias, asegurando participación directa y el aporte de la Municipalidad de Laja.

En noviembre de 2008, se sostuvieron reuniones de coordinación entre Planta Laja y voluntarios de la Fundación Un Techo para Chile. Posteriormente, se desarrollaron reuniones con representantes de la Municipalidad de Laja con el objeto de darles a conocer el proyecto y solicitar colaboración relacionada con aspectos logísticos.

Así partió el aporte que CMPC pudo entregar a 20 familias de la comuna de Laja y que le otorgó un cambio importante a su calidad de vida.

Se solicitó al DIDECO de la Municipalidad de Laja antecedentes sobre potenciales postulantes a una vivienda. Conforme a los procedimientos aplicados por Un Techo para Chile, fueron seleccionados los 20 beneficiarios.

De esta manera, el 4 de enero llegaron a Laja 55 voluntarios de la Fundación Un Techo Para Chile junto a las 20 mediaguas y elementos para soporte logístico.

Desde el 5 al 13 de enero, los voluntarios de Un Techo para Chile, construyeron 18 de las 20 viviendas. Los días 9 y 10 de enero, se inició la construcción de dos viviendas por parte de trabajadores de Planta Laja y sus familias. Al término de la construcción de cada vivienda se efectuó una entrega simbólica a los propietarios, en las que participaron el grupo de voluntarios y los beneficiados.

Posteriormente, la Fundación Un Techo Para Chile realizó una ceremonia de entrega de certificados de propiedad en la que participaron Planta Laja (encabezada por su gerente, Marcelo Aceituno), la Municipalidad (encabezados por el alcalde), todos los beneficiarios y el grupo de voluntarios de la Fundación. Este acto se efectuó en el gimnasio de la Escuela D-975.

Productos Tissue **en México**

En febrero de 2006, CMPC adquirió la empresa mexicana Absormex con tres fábricas: la primera, ubicada en Monterrey y donde se encuentran las oficinas principales y la producción de pañales infantiles con seis máquinas es Planta García. "La segunda es Planta Santa Catarina, también en Monterrey y cuenta con una máquina de pañales para adulto, dos líneas de conversión de Tissue y dos servilleteras. La tercera planta está en Altamira, en la costa del Golfo de México, y allí se encuentran las máquinas papeleras y una línea de conversión de Tissue" –sostiene el gerente de Absormex, Rodrigo Gómez.

– ¿Qué logros más relevantes han conseguido en estos últimos años?

- Primero, el ingreso a todas las grandes cadenas de supermercados de México, con buenos resultados en la participación lograda con nuestras líneas de productos Babysec y Elite. En segundo lugar, la ejecución y puesta en marcha muy recientemente del proyecto de ampliación de capacidad de producción de Altamira con la Máquina Papelera (MP2), que nos permitirá aumentar en forma significativa nuestra producción de jumbos de papel tissue, lo cual es un requisito para poder sustentar nuestro crecimiento en el mercado.

Rodrigo Gómez.

– ¿Qué desafíos se han planteado para el año 2009?

- Continuar creciendo en cobertura en el canal supermercados. Segundo, reforzar las líneas de productos tissue y pañales, con la introducción de innovaciones y un plan promocional y de comunicación para aumentar nuestra participación. Y tercero, respaldar el crecimiento en Tissue logrando una buena curva de aprendizaje de la MP2 de Altamira, y la incorporación de nuevas líneas de conversión de rollos y servilletas, y continuar mejorando la productividad de las plantas de pañales.

– ¿Cómo describiría al equipo de trabajo que se ha armado en Absormex?

- Es un equipo muy profesional y motivado, que combina a personas que estaban en Absormex antes de la llegada de CMPC más algunos que se han ido contratando dependiendo de los requerimientos, para reforzar las diversas áreas de la empresa, y también los ejecutivos que venimos de la empresa.

Cumplieron 10 años

SOREPA y sus **Campañas de Reciclaje**

Las campañas de SOREPA cumplieron 10 años y han sido llevadas a cabo junto a la Fundación San José para la Adopción.

SOREPA, compañía responsable de recolectar en Chile papeles y cajas de cartón ya usados, para ser reciclados y reutilizados como materia prima en las diversas fábricas de la empresa, realiza dos campañas muy importantes relacionadas con el tema del reciclaje del papel: "Diario Vivir", que está orientada a recuperar diarios y revistas desde los hogares, a través de donaciones realizadas en campanas y contenedores ubicados en supermercados, colegios, parroquias y condominios y "Bota por mi Vida", campaña que está orientada a reunir papel en las oficinas a través de cajas recolectoras. "El papel que se junta en ellas es retirado periódicamente por SOREPA. En la actualidad, se realizan sobre 500 retiros diarios a oficinas. Más de 10 mil empresas socias activas aportan su papel en forma periódica"- sostiene la gerente comercial de SOREPA, Erika León.

– ¿Cuales han sido los principales logros de esta campaña?

- Esta campaña busca reunir fondos para financiar los gastos de Casa Belén, lugar donde residen los recién nacidos de la Fundación, mientras dura el proceso de discernimiento de sus madres biológicas y donde son atendidos por un grupo interdisciplinario del que reciben todo el cuidado, cariño y estimulación necesarios.

Erika León.

– ¿Qué desafíos se han establecido para los próximos años en relación a estas campañas?

- Creemos en el éxito de las campañas y queremos crecer aumentando el número de socios empresas que hoy nos aportan y ampliar nuestros volúmenes.

En los planes para el 2009, las campañas se extenderán a la V Región, donde ya tenemos los primeros contactos con nuevas empresas socias.

Andrés Benavente.

Boris Cerda.

Jorge Morel.

José Montecinos.

Premiados al **Espíritu CMPC 2008**

Siete son los distinguidos este año con el Premio al Espíritu CMPC, que destaca a quienes tienen valores inherentes a la cultura papelera en relación al trabajo en equipo, liderazgo, innovación, entre otros.

ANDRÉS BENAVENTE

Es ingeniero comercial de la Universidad Diego Portales y entró a la compañía el 1 de octubre de 1996, ocupando el cargo de vendedor hortofrutícola. Hoy se desempeña como subgerente de Ventas de Envases Impresos.

– ¿Qué significa para usted el Premio al Espíritu CMPC?

- Es una gran emoción y orgullo ser distinguido con un reconocimiento como éste, ya que refleja los valores de la compañía, los cuales son los ideales que uno hace propios y que nos llenan de satisfacción, por la forma en que se deben hacer las cosas. Tengo una enorme admiración y respeto por esta compañía, por esto me enorgullece haber logrado empaparme de los valores que la institución entrega a sus trabajadores.

BORIS CERDA

Es ingeniero forestal de la Universidad de Chile.

Antes de incorporarse a CMPC fue Director de CONAF en Puerto Montt hasta 1989.

Se desempeñó en MININCO como superintendente de Compra (1989 a 2003).

Se incorporó a CMPC Celulosa en julio de 2003 en el cargo de subgerente de Compra Maderas.

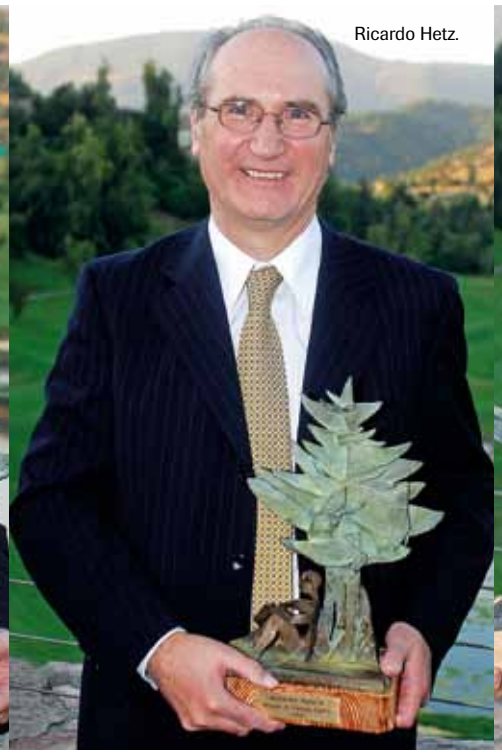
“Pienso que el Premio al Espíritu CMPC, constituye un estímulo y un gran reconocimiento para las personas que de una u otra forma transmiten los valores que mejor representan a nuestra empresa, especialmente los conceptos de austeridad, honrar la palabra y compromisos contraídos, respeto y trato igualitario a las personas independiente de su condición y posición, y entregar el mejor esfuerzo a la empresa que derive en la tranquilidad del trabajo bien hecho”.

JORGE MOREL

Es ingeniero civil industrial de la Universidad de Chile y Magíster en Economía.

Ingresó a la compañía el 11 de mayo de 1987 como Jefe Grupo Estudios. Se ha desempeñado como

Sergio Villagrán.



Ricardo Hetz.

Daniel Contesse.

subgerente comercial del Área Papeles, como gerente comercial de CMPC Tissue y como gerente de Administración y Finanzas de CMPC Tissue.

En la actualidad es el gerente general de CMPC Tissue.

"Para mí, alguien que obtenga el Premio al Espíritu CMPC debe sentir la empresa como propia, y por lo tanto, cuidarla y proyectarla como si él fuera uno de sus dueños. Esto implica tratar de actuar permanentemente de acuerdo a sus principios, valores y objetivos, disfrutando al máximo con los logros de la empresa y sintiendo como propios los problemas y dificultades que aparecen en el camino".

JOSÉ MONTECINOS

Ingresó a CMPC en enero de 1980 como mecánico de turno al Departamento de Fabricación de Tissue, cargo en el que estuvo 6 meses para posteriormente pasar a mecánico de día hasta el año 81. Durante ese año es nombrado Jefe de Grupo de Mantención, cargo en el que se desempeñó hasta 1990 para posteriormente ser nombrado Jefe de Turno de Mantención de Planta Tissue en Puente Alto. En el año 1994 pasó a integrar el equipo de Proyecto de Máquina 18 de Talagante, participando en su montaje y puesta en marcha.

Actualmente es supervisor de Mantención Mecánica en CMPC Tissue.

"Este premio significa mucho para mí, es una distinción a la responsabilidad, al esfuerzo, al trabajo en equipo y esto es lo que espera la compañía de cada uno de nosotros, es por eso el nombre del premio, no es fácil ganárselo, pero siempre debemos estar preparados. En esta empresa las oportunidades llegan y hay que estar ahí. En casi 30 años de contrato en CMPC Tissue he tenido varias oportunidades y las he aprovechado. He sentido el reconocimiento de mis superiores y compañeros de trabajo tanto en Puente Alto donde trabajé 15 años, como ahora en Talagante. Ahora seguiré poniéndole el hombro por mí, mi familia, compañeros de trabajo y por mi empresa".

SERGIO VILLAGRÁN

Es ingeniero civil químico de la Universidad de Concepción. Vive en la ciudad de Los Ángeles y se desempeña como subgerente de Ingeniería y Mantención, en la fábrica de Nacimiento de INFORSA, a la que ingresó en abril de 1989.

"Cuál fue mi sorpresa cuando el día de la ceremonia de premiación, la descripción del segundo nominado se inició con las palabras: "Ingeniero civil químico de la ciudad de Los Ángeles subgerente de Ingeniería y Mantención…", casi no recuerdo el resto de las palabras, hasta el momento en que don Andrés Larraín me hace un gesto para que tome las muletas y parta hacia adelante.

Muchas cosas pasan por la cabeza en esos momentos, nerviosismo, alegría, orgullo y agradecimiento… Es un gran premio que quisiera compartir con todos; con mis jefes, por el apoyo constante; con mis colaboradores, pues sin ellos los logros no son alcanzables, y en especial con mi familia quienes día a día me regalan la alegría y calidez de un hermoso hogar".

RICARDO HETZ

Ha trabajado 25 años en CMPC. Es contador auditor, Magíster en Derecho Tributario, Magíster en Administración Logística Estratégica. Fue gerente Contralor de Empresas CMPC, y actualmente desempeña el cargo de gerente de Administración de Servicios Compartidos.

"Mi interpretación y significado del Premio al Espíritu CMPC es: un reconocimiento a las personas que en su trayectoria y comportamiento como persona y profesional han actuado en concordancia y en base a los valores y principios que inspiran a la empresa y su Dirección. Pienso que estos valores que conforman en parte el espíritu de CMPC son la lealtad, honorabilidad, respeto a la palabra empeñada, austeridad, trabajo bien hecho, solidaridad y otras varias más. Para mí ha significado un reconocimiento y estímulo muy importante que ha acrecentado aún más mi identidad total con la compañía. Agradezco a las personas que estimaron que yo podría reunir alguna de estas condiciones. Comparto este reconocimiento con mi familia y mi equipo de trabajo".

DANIEL CONTESSE

Ingresó a CMPC el 1 de septiembre de 1970, a la edad de 25 años (en esa época soltero, hoy casado, con 5 hijos, 6 nietos). Es ingeniero forestal de la Universidad de Chile, MBA y Magíster en Humanidades de la Universidad del Desarrollo.

Ha desempeñado diversos cargos en CMPC, siempre en Forestal Mininco y filiales.

Desde el 2004 es el Gerente de Tecnología Silvícola de Forestal Mininco.

"Para alguien que con mucha dedicación y pasión, ha hecho una entretenidísima y prácticamente completa vida profesional en esta empresa, con la cual me he sentido tan identificado, recibir este premio según la connotación dada a éste, ha significado una satisfacción y alegría enormes.

Han pasado por mi mente el recuerdo de tantas personas notables y distinguidas, idas ya de CMPC, aún presentes, o vinculadas a esta empresa, que tuve el privilegio de conocer y aprender mucho de ellas, en medio de las más diversas circunstancias y desafíos (muchos de ellos de mi "antología").

Recibo este premio con mucha gratitud, pensando en dichas personas y en mi familia de quienes he recibido tanto, y en definitiva en Dios, de quien lo he recibido todo; lo que me compromete aún más en lo que reste de mi labor como "bosquímano" de CMPC (como nos llamaba con mucho afecto Alfredo Guzmán)".

Innovaciones en **Productos Tissue**

Bernardita Vega, Rafael Schmidt, María José López, Bernardo Serrano, Úrsula Vera y Natalie Paetz.

Durante el 2008, CMPC Tissue desarrolló una serie de innovaciones en conjunto entre las áreas de Marketing y Desarrollo, buscando satisfacer las necesidades del consumidor actual y así fortalecer su posición en el mercado.

ELITE

En esta línea, se desarrollaron diversos lanzamientos e innovaciones, como la edición limitada de Servilletas Elite Gold "Pintores Chilenos". Así también, Elite desarrolló el mayor formato de papel higiénico del mercado, el nuevo Elite x 32 rollos con sub paquetes individuales, en sus variedades Ultra y Premium.

Buscando entregar un producto especial para la mujer de hoy, Elite lanzó al mercado sus nuevos pañuelos y faciales con aromas de tendencia y novedosos diseños.

OTRAS MARCAS

Por su parte, la marca Confort, lanzó el primer papel higiénico diseñado especialmente para niños, Confort Kids, con distintos y atractivos diseños y colores. Además, Confort buscando fortalecer su posicionamiento como el producto más rendidor del mercado lanzó al mercado el papel higiénico más largo, Confort MAX, de 100 metros. Así también, realizó el lanzamiento de un nuevo formato, el nuevo Confort almacenero, único producto desarrollado para venta unitaria, manteniendo la calidad e imagen del producto.

Noble, el blanco de los económicos, sorprendió al mercado con la creación del primer higiénico económico doble hoja, aumentando la calidad sin aumentar su precio.

Entre los Productos Sanitarios, Babysec presentó su nuevo pañal Premium, más absorbente, cómodo y que además posee una suave cubierta impresa con los atractivos personajes Baby Looney Tunes. Además, en las distintas variedades de productos, incorporó pañales tipo tanga, nuevas cubiertas y el nuevo formato XXG.

Para completar su línea de productos, Ladysoft introduce las nuevas toallas Básicas y Nocturnas.

Entre otras innovaciones, se encuentran las nuevas barreras antidesborde en los Cotidian Clásico y la cubierta de *non woven* central color celeste en el Cotidian Plus, además del cambio de color -verde a celeste- en las barreras y en las cintas adhesivas.

Dentro del área Institucional, se crearon productos especializados por sector. Ejemplo de lo anterior es el papel higiénico Hoteles, único con 20 metros de longitud. Además, la bobina económica, rollo que posee 600 metros de papel toalla natural gofrada de una hoja y cuyo formato de venta es de un rollo por paquete.

Mi Pape

Ceremonia fin de año proyecto Región del Maule. Adelante, Alfonso Sepúlveda, Jefe Daem San Javier (SJ); Alejandra Rojas, profesional Fundación CMPC Maule; Perla Calquín, UTP Liceo Juan de Dios Puga; Luis Guzmán, alcalde Yerbas Buenas (YB); Alba Rosa Vielma, directora Luis Ambrosio Concha, YB; Eva Palma, concejala YB; Claudia Lorenzini, encargada Proyecto Maule; Pedro Fernández, alcalde SJ; Antonino Toro, Jefe Daem YB; Ángela Jiménez, profesional Fundación CMPC Maule. Atrás, Washington Williamson (gerente general CMPC Papeles), Gonzalo García (presidente Fundación CMPC), Christian Lueg (gerente general Cartulinas CMPC) y Juan Constabel (gerente de Operaciones Planta Cartulinas CMPC Maule).

Ceremonia fin de año Talagante. De izquierda a derecha: Arturo Celedón (gerente Planta Tissue CMPC Talagante), Pedro Herrera (director Escuela Manuel Rodríguez), Claudia Contreras (encargada Proyectos RM), Soledad Meléndez (secretaria general Corporación Talagante) y Raúl Leiva (alcalde Talagante).

Ceremonias de Fundación CMPC

Durante diciembre, Fundación CMPC concluyó sus proyectos educativos año 2008, cerrando este trabajo a través de ceremonias finales en las comunas de Talagante, Til Til, San Javier, Yerbas Buenas, Laja, San Rosendo, Nacimiento, Negrete y Mulchén.

A estas ceremonias asistieron representantes de la comunidad educativa, autoridades municipales, ejecutivos de las plantas y profesionales de la Fundación.

En estas instancias, se compartió la experiencia de los participantes, apoderados y docentes agradecieron por el apoyo y colaboración entregados y se hizo una cuenta pública de las actividades realizadas, de los logros y también desafíos que presenta el trabajo futuro.

Dentro de lo que más destacaron los beneficiarios, estuvo la calidad humana y técnica de los profesionales de la Fundación y su flexibilidad para responder a demandas emergentes de las escuelas, especialmente a la labor desarrollada para apoyar el diseño de los Planes de Mejora, nueva política ministerial que surgió el año 2008 y en la que la Fundación se especializó para acompañar a las escuelas en este proceso. En cuanto a los desafíos, está el desarrollar un mayor trabajo con los apoderados de los establecimientos, desarrollar nuevos productos que permitan a los docentes aplicar de manera sistemática y rigurosa el plan de estudios de Lenguaje y Matemática y, también, fortalecer el trabajo con los sostenedores, de manera de consolidar los cambios iniciados en las escuelas.

Los Ruiles de Empedrado

Biodiversidad en CMPC

Bosque de Ruil.

CMPC tiene 7 Áreas de Alto Valor Ambiental (AAVA) incluidas en su patrimonio forestal, ubicadas en la región del Maule, Bío Bío y de la Araucanía.

El Área de Alto Valor Ambiental Los Ruiles de Empedrado se encuentra ubicada en el fundo El Desprecio, comuna de Empedrado, Región del Maule, y está constituida por una superficie de 63,3 hectáreas de bosque mixto de Ruil (Nothofagus Alessandrii) y Hualo (Nothofagus glauca), especies de flora nativa endémicas de Chile. Ambos árboles están clasificados dentro del listado de especies amenazadas de Chile: el Ruil en categoría de Peligro Crítico de conservación y el Hualo o Roble Maulino como Vulnerable.

El principal objeto de conservación del AAVA es el Ruil, al que los especialistas consideran el árbol más amenazado en su conservación en Chile. El área Los Ruiles forma parte del Sitio Prioritario para la Conservación de la CONAMA denominado “Cardonal y Linda Vista”.

Forestal Mininco adquirió el fundo El Desprecio en el año 2006 a Bosques de Chile, empresa que mantuvo el bosque de Ruil bajo protección y en buenas condiciones. Luego de ser comprado fue declarado AAVA por CMPC, reconociendo su fragilidad como ecosistema y definiéndolo como área de investigación científica y con acceso restringido. En ella se llevan a cabo actividades como: estudios florísticos, erradicación de especies exóticas, colecta de semillas con el objeto de producir plantas de Ruil para reintroducir en el área y monitoreo de su estado de conservación.

Conociendo al Ruil (*Nothofagus Alessandrii*)

Es un árbol endémico con una distribución muy restringida y fragmentada a lo largo de una faja de 100 kilómetros en la Cordillera de la Costa de la VII Región, en las provincias de Talca y Cauquenes. El Ruil crece formando parte del llamado Bosque Maulino Costero, y sus árboles se agrupan en pequeños rodales que se han regenerado a través de vigorosos brotes de tocones de árboles que fueron anteriormente cortados para obtener leña y producir carbón.

El Ruil puede alcanzar 30 metros de altura, con un tronco recto de hasta un metro de diámetro, corteza gris clara con grietas irregulares y ramas erectas. Las hojas caen en otoño y son muy distintivas ya que presentan bordes dentados.

De acuerdo a estudios del año 2003, la superficie total de bosques de Ruil es de 349,4 hectáreas, únicas de Chile. El 24% de dicha superficie se encuentra protegida por el Estado y el 76% está en manos de empresas forestales y otros propietarios privados. El AAVA Los Ruiles de CMPC concentra la mayor superficie de la especie en un solo propietario, con 63,3 hectáreas.

Dada la importancia de conservar Los Ruiles, CMPC ha colaborado permanentemente en iniciativas conjuntas con la Universidad de Talca, Darwin Initiative, Universidad de Oxford, CONAMA, CODEFF, otras empresas forestales e investigadores dedicados a la conservación de la flora nativa amenazada del centro-sur de Chile.

En Producción Limpia

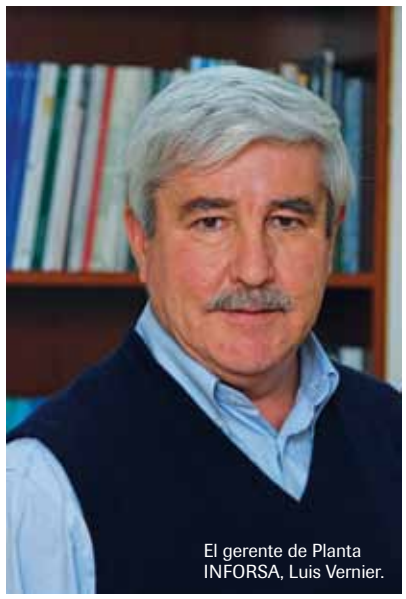
INFORSA **Recibe Certificación**

Consideró 6 metas y 28 acciones relativas a residuos sólidos industriales, uso eficiente del agua, emisiones gaseosas, seguridad y salud ocupacional y uso eficiente de energía.

INFORSA junto a Norske Skog Bío Bío fueron certificadas por el Consejo Nacional de Producción Limpia, integrado por los Ministerios de Economía y Salud, la Superintendencia de Servicios Sanitarios (SIIS)) y la Comisión Nacional del Medio Ambiente (CONAMA), por cumplir con la totalidad de las metas y acciones comprometidas en el Acuerdo de Producción Limpia (APL) de la Industria del Papel, firmado en enero de 2006.

Este APL consideró en su oportunidad seis metas y 28 acciones relativas a las siguientes áreas temáticas: residuos sólidos industriales, uso eficiente de recurso agua, emisiones gaseosas, seguridad y salud ocupacional y uso eficiente de energía.

Considerando la experiencia generada por este acuerdo se destaca que este instrumento permite alcanzar varios logros, entre ellos una mayor eficiencia en los procesos productivos, un mayor grado de confianza entre los actores de los sectores públicos e INFORSA, fomentar la asociatividad de áreas productivas y un reconocimiento por el trabajo bien hecho y de excelencia.



El gerente de Planta INFORSA, Luis Vernier.

LOGROS

Dentro de los logros obtenidos en INFORSA destaca la incorporación de sistemas de gestión de residuos sólidos y reducción de pérdida de fibra, de acuerdo a los niveles de tecnología y equipos de mitigación existentes en las plantas, logrando reducciones sobre el 9%.

Además, se implementaron Programas de Monitoreo de emisiones gaseosas de la caldera de biomasa, logrando una reducción importante de las emisiones de material particulado (PM10).

En cuanto a la seguridad y salud ocupacional, se está implementando un sistema de gestión para controlar los riesgos de accidentes y enfermedades profesionales, estandarizando cursos de prevención de riesgos e incorporando en estas tareas al personal de planta y contratista.

Finalmente, fundamental fue la utilización eficiente de la energía, materia en la que se establecieron acciones en los procesos de producción de pulpa mecánica para optimizar el uso de la energía eléctrica.

Máquinas Papeleras en Puente Alto

Testigos de Cambios y Desafíos

Cuatro máquinas papeleras ubicadas en Papeles Cordillera han sido testigo de la historia y desarrollo de Empresas CMPC en Puente Alto.

MP7

Esta máquina Banning-Seybold que fabricaba papeles de impresión, de envolver y papeles especiales con marca agua fue diseñada en 1927. Su bobinadora Voith, dada de baja en el año 2005, fue reemplazada por una Jagemberg fabricada en 1974.

Está actualmente detenida por condiciones de mercado, desde el 17 de noviembre de 2008 y ha sido testigo de varios hitos importantes para la empresa: fabricación de papeles con marca de agua para el Estado, papel para votos, papeles para cheque, papeles ecológicos, cartulinas sólidas tipo "Bristol" y papeles con pre-estuco, papeles para corrugar como *liner* y onda.

MP8

Esta máquina Voith fabricada el año 29 que producía papeles blancos de impresión y escritura, actualmente fabrica papeles onda entre 90 y 120 gr/m2.

Ésta ha sido testigo de la fabricación de papeles base para estucado, impresión de libros, formularios continuos y papeles de alta refinación con Molinos Basalto.

MP10

Fabricada en 1946, esta máquina papelera de marca KMW y de una velocidad de 250 m/min producía papeles crepados, higiénicos y para envolver. Actualmente fabrica papeles de envolver blanco y de colores, papel aceitado para embalaje de frutas, monolúcidos, papel base para laminar con polietileno, papeles seda de colores conocido como "papel volantín".

MP14

Esta máquina Voith fue instalada para fabricar papeles Tissue (papeles crepados) en 1963. El año 1980 aproximadamente fue modificada, eliminando el paño prensa para fabricar papeles sólo con paño *pick up*. Esta máquina a partir de agosto de 2006 fue traspasada a Tissue Puente Alto.

Incendio en **Papeles Cordillera**

Pasado el medio día del domingo 15 de marzo de 2009, se inició un incendio, cuyas causas se investigan, en el patio de materias primas de Papeles Cordillera, en Puente Alto, donde se almacenan fardos de cajas de cartón corrugado usadas.

Apenas generado el fuego, de inmediato se accionaron todos los sistemas de protección con que cuenta la fábrica (sistema de anillo presurizado con bombas autónomas, torres con pitones lanza agua, armados de manguera). Todo de acuerdo a los planes de contingencia establecidos por la empresa.

Paralelamente, y tal como lo indica el procedimiento, se llamó oportunamente al Cuerpo de Bomberos de Puente Alto, con lo que a través de una acción conjunta, se logró confinar el siniestro y evitar su propagación al sector fabril, líneas de alta tensión y bodegas de productos terminados.

Cabe enfatizar que en ningún momento hubo riesgo alguno para las viviendas circundantes, dado que este sector de materias primas está adecuadamente protegido y aislado para evitar impactos sobre la comunidad.

Alrededor de las 14 horas y a causa del viento, se inició un segundo foco en el sector nororiente.

Esta materia prima es producto de la recolección de cartón a nivel nacional. En este rubro, Chile ostenta uno de los más altos índices de reciclado mundial, comparable al de los países industrializados (65% de los papeles y cartones generados como residuos sólidos domiciliarios en Chile).

Este material se usa para fabricar cajas de cartón corrugado, producto 100% reciclable, que se utiliza tanto en el mercado industrial como en la exportación de productos hortofrutícolas, vinos y salmones.

A las 9:30 horas del día lunes 16, el siniestro se encontraba controlado, aunque aún permanecían compañías de bomberos y brigadas contra incendio en el sector siniestrado para evitar rebrotes del fuego.

En su **Tiempo Libre**

Sebastián Barrios

Un Fotógrafo **en CMPC**

Sebastián Barrios (casado, un hijo de 6 meses) es ingeniero civil mecánico de la Universidad de Chile y Jefe de Operaciones de Planta Mulchén, perteneciente a CMPC Maderas. Trabaja en CMPC desde abril de 2005. Su afición por la fotografía comenzó el 2002.

– ¿Por qué le atrajo?

- Pura casualidad. Llegó a mi poder una cámara Zenit, bastante antigüa, la probé en el Zoológico Metropolitano de Santiago y me fasciné con los resultados. Desde ahí, no he parado. Reconozco que el cambio a fotografía digital fue algo que me costó bastante aceptar, pero ahora estoy feliz con los resultados que se pueden lograr.

– ¿Ha tenido cursos de fotografía? ¿Cómo ha sido su desarrollo como fotógrafo?

- No he tenido cursos de ningún tipo, sólo he aprendido probando y mirando a otros fotógrafos, especialmente en Internet.

– ¿Qué logros importantes ha obtenido en la fotografía?

- No tengo logros como premios ni reconocimientos de ese tipo. Sin duda, el mayor logro que he tenido es montar una exposición que fue muy exitosa, la cual se mostró en tres ciudades. La verdad es que el éxito que tuvo y el interés que despertó fue totalmente inesperado. Por otra parte, el reconocimiento que me han entregado mis amigos y familia es un orgullo para mí y un aliciente para seguir sacando fotos.

– ¿De qué forma se puede combinar el trabajo con una actividad fuera de éste como lo es la fotografía?

- Tiempo siempre queda, es tema de prioridades y de tener ganas de hacer las cosas. Afortunadamente para hacer fotografía sólo se requiere una cámara, fotos se pueden hacer en todas partes, siempre hay una buena fotografía esperando.

– ¿Qué proyectos tiene en torno a la fotografía?

- No tengo ningún proyecto específico en mente hoy en día. Sin embargo, tengo un volumen importante de material en mi computador, por lo que pronto puede salir algún proyecto por ahí.

– ¿Qué es lo que más le gusta retratar?

- Sin duda, la fotografía de naturaleza es lo que más me gusta hacer. La exposición realizada es de macrofotografía de insectos y arácnidos, llamada “micromundo”.

Años de Servicio en Planta Maule

Se realizó la premiación por años de servicio de Cartulinas CMPC Planta Maule. A este evento asistieron el gerente de Planta Maule, Juan Constabel; el gerente de Cartulinas CMPC, Christian Lueg; el gerente general de CMPC Papeles, Washington Williamson; y el secretario general de Empresas CMPC, Gonzalo García.

Fútbol en Portuaria CMPC

Se celebró una versión más del campeonato de fútbol que dos veces por año organiza Forestal Mininco, en el cual se invitan además a equipos de empresas relacionadas, tales como Banco Bice, Planta de Remanufactura en las zonas de Concepción y Los Ángeles. La final de la versión 2008 se realizó en el balneario del Parque Educativo Jorge Alessandri entre Planta Remanufactura Coronel y Portuaria, siendo esta última la que, con espíritu de equipo y buen fútbol, se quedó con el título y los honores del triunfo.

Apoyo a la Comunidad en FORSAC

Durante todo el año 2008 FORSAC Perú cultivó sus relaciones con la comunidad. Este año realizó una importante donación de uniformes y retazos de tela en desuso para la Organización Mundial Traperos de Emaús, quienes utilizan todo el material que les llega como materia prima para los diversos trabajos que realizan a favor de la sociedad. Por otro lado, se han coordinado una serie de donaciones de pallets en desuso para la Parroquia cercana a la fábrica, quienes los han utilizado para construir viviendas en el asentamiento humano Tupac Amaru II.

Récord de Producción en PROTISA Perú

La línea de conversión de rollos L60 de PROTISA Perú batió su propio récord de producción mensual, alcanzando una cifra de 1.542 TN, que superó el anterior récord mensual de septiembre de 1.411 TN.

Digno de destacar es el haber alcanzado estas cifras manteniendo los estándares de calidad que caracterizan a los productos de CMPC y manteniendo la seguridad del personal e instalaciones. Por esta razón, el personal de la línea fue reconocido con un almuerzo en donde participaron además del jefe de Línea, Javier Winkelried; el jefe de Conversión, Marco Collantes; el gerente de Producción, John Orrego y el gerente de Gestión Humana, Jorge Vásquez.

Brigada de Emergencias Planta Laja

La Brigada de Emergencias de Planta Laja, que fue fundada el 26 de noviembre de 1959, celebrará durante noviembre de 2009 su aniversario N° 50.

La brigada está integrada por 35 voluntarios y comandada en el período 2009-2010 por sus oficiales Sres. Israel Mora, Cristián Henríquez y Manuel Lagos. En su equipamiento destaca un carro bomba Tecin Rosenbauer modelo Lince TLF 2000 sobre un chasis motorizado Mercedes Benz modelo 914, con estanque de 2.000 lt., monitor modelo MBC-50 de 1.800 lt/min, estanque para mezcla de espuma, equipos electrógenos, autónomos y de oxicorte para rescate, carro de arrastre para control de derrames y bote Zodiac para emergencias en la ribera de los ríos Bío - Bío y Laja.

Mininco y MOP Mejoran Caminos Rurales

En el marco de un convenio firmado recientemente, un total de 38 kilómetros de caminos públicos de las regiones del Bío Bío y de la Araucanía serán asfaltados en forma conjunta por Forestal Mininco y el Ministerio de Obras Públicas.

Las obras de mejoramiento vial compartido se realizarán en Mulchén -sector El Morro-, y en el sector del bypass camino a Caledonia.

En La Araucanía, las obras se realizarán en Huapitrío, en la ruta Collipulli-Pemehue, y en la comuna de Lumaco, se ejecutará el asfaltado de 5 kilómetros en el camino que une a esta ciudad con Tirúa.

Fiesta de Navidad en FORSAC

Como cada año en diciembre, se llevó a cabo la Fiesta de Navidad en las instalaciones de FORSAC Perú para los hijos de trabajadores. Durante el evento se premió a los 3 ganadores de las diferentes categorías del segundo Concurso de Dibujo y Pintura FORSAC 2008. Éstos fueron: Merari Huanca, María Alejandra Rodríguez y Christian Valverde.

EDIPAC Certifica CERTFOR-PEFC

Después de haber sido auditado, EDIPAC obtuvo la certificación que acredita que cumple con los estándares de Cadena de Custodia CERTFOR-PEFC. Lo anterior convierte a EDIPAC, en la primera y única distribuidora de papeles en Chile con dicha certificación, y permitirá responder a las exigencias que en esta materia va imponiendo el mercado. Esta certificación es un mecanismo cuyo objetivo es garantizar a los consumidores de productos forestales que dicho producto o servicio proviene de bosques o plantaciones cuya gestión se ha realizado bajo ciertos estándares, definidos por cada uno de los sistemas de certificación.

Premios en Bosques del Plata

Juan Carlos Hernández, jefe de Establecimientos, y José María Hernández, cumplieron 15 años de servicio en Bosques del Plata, por tal motivo, recibieron un reconocimiento durante el cóctel de celebración de los 15 años de permanencia de CMPC Forestal en Argentina.

Durante la ceremonia, Raúl Schenone, Pablo Colombo, Carlos Stefan y José María Hernández recibieron premios por su desempeño como líderes del proceso de autoabastecimiento de semillas, implementación del SAP y protección patrimonial, respectivamente.

Nuevo Carro Bomba en Pacífico

Planta Pacífico ha reforzado su área de emergencias con un carro bomba de características técnicas y equipamiento de última generación. Este carro bomba diseñado por Rosenbauer América cuyo chasis es Freightliner M2, cuatro puertas, año 2009, posee una bomba Rosenbauer NH55 de 1250 GPM en cuatro etapas. Dicha bomba trabaja en forma simultánea en alta y baja presión. Además de ello, cuenta con estanque de espuma Clase A de 50 G y otro estanque de espuma Clase B de 50 G para la atención de emergencias químicas o similares.

Reconocimiento a Planta Remanufactura

Planta Remanufactura Los Ángeles fue reconocida por su colaboración con la compañía Nº1 de Bomberos de la ciudad de Los Ángeles.

Este reconocimiento público se realizó en la ceremonia de celebración de los 120 años de existencia de la institución.

Prevención para Combatir Incendios

Concentrados en reuniones de trabajo desde el año pasado, se creó un plan cuadrante llamado "Emergencia Bucalemu 371" donde coordinados el aserradero de Bucalemu, Forestal Mininco, Patrimonio, Área de Protección Predial, Energía Verde S.A., Base Operaciones Aéreas Trilahue, Carabineros de Chile y Bomberos de Yumbel, se generó una vía de red predial en alerta y comunicados por cualquier emergencia en el entorno. La idea fue unir recursos y experiencias para ayudar en el sector e incluso con los vecinos, generando una instancia más de protección patrimonial y del entorno.

Técnicos Operadores de Plantas Industriales

En una ceremonia realizada en el auditorio de INFORSA, con asistencia del gerente de la Planta, subgerentes, supervisores y familiares, se entregaron títulos de Técnicos Operadores de Plantas Industriales, para quienes cursaron estudios en el Instituto Profesional Virginio Gómez de Los Ángeles, en un programa de apoyo y auspicio por parte de INFORSA.

Un total de 12 alumnos consiguieron terminar sus estudios superiores, haciéndose acreedores de su título. Ellos son: Víctor Artigas, Luis Novoa, Vicente Muñoz, Mauricio Barrera, Gerardo Vásquez, Marco Flores, José L. Rodríguez, Víctor M. Parra, Robinson Provoste, Samuel González, Raúl González y César E. Zúñiga.

Campeonato de Básquetbol

Terminó la tercera versión del campeonato de básquetbol de CMPC, el que enfrentó en una disputada final a dos equipos del área forestal: los representantes de las oficinas de Concepción y Los Ángeles. La victoria se la llevó Los Ángeles por un ajustado marcador de 59 a 53. Además de los equipos finalistas, participaron quintetos de CMPC Celulosa Santa Fe, CMPC Celulosa Laja, INFORSA y Estadio Español como invitado especial por la zona norte.

Cabe señalar que el equipo de Los Ángeles obtuvo esta corona por tercer año consecutivo.

Meta Cumplida

Comenzando este 2009 con una buena noticia, Planta Remanufactura Coronel cumplió su meta de 140 días sin accidentes. Este importante logro se debe al constante y permanente trabajo de seguridad de todo el equipo de la planta, tanto personal propio como empresas de servicios.

Mi Papel Noticias

Expo Zárate 2008

Por cuarta vez, La Papelera del Plata estuvo presente en la exposición y feria industrial y comercial que se realiza en la ciudad de Zárate, en Argentina, en la que participan varias empresas de la zona.

Más de 50 mil visitantes recorrieron el predio de la Base Naval Zárate de la Armada argentina, donde se encontraron más de 150 expositores.

Este evento es un canal para mostrar y contar la manera responsable en que se lleva a cabo el proceso productivo y difundir las marcas y productos que se fabrican en la planta. Además, dentro del stand, se destinó un espacio educativo dirigido a los niños, que permitió, a través de actividades lúdicas, enseñar sobre la importancia de la higiene personal en la prevención de enfermedades.

Vacaciones para Hijos de Personal de CMPC Forestal

Un "verano entretenido y sano" es la característica de este programa que se realiza desde 1995 en los balnearios Escuadrón y Las Mellizas que la empresa posee en Concepción y Los Ángeles. Durante las tardes de enero, más de 140 niños disfrutaron de sus vacaciones entre juegos recreativos, campamentos, actividades artísticas y la práctica de tenis, fútbol, básquetbol, vóleibol y natación. Este valorado programa de recreación, dirigido por un equipo experto de 18 profesionales, permite reforzar lazos de amistad y compañerismo entre los niños, con el deporte como una herramienta de bienestar personal y social.

Nuevo Papel Higiénico

La División Institucional de CMPC Tissue lanzó en mayo de 2008 y con gran éxito, el nuevo Papel Higiénico Hoteles, único con 20 metros de longitud. Esta innovación fue desarrollada luego de la investigación vivencial al sector hotelero. Los hoteles deben cambiar los rollos cada vez que un pasajero deja el lugar, por lo que pierden mucho papel. Este nuevo producto optimiza esa pérdida y permite un correcto uso de los rollos.

Este papel higiénico, que se caracteriza además por su absorbente triple hoja, ha logrado una positiva entrada en el mercado, superando incluso las expectativas que se tenían previas a su lanzamiento.

Elite Junto al Mar

Como parte de la estrategia de posicionamiento de la marca, se realizó la tradicional gira gratuita de conciertos "Elite Junto al Mar", la cual se viene realizando hace cinco años. Este verano tuvo lugar en las principales playas de la V Región, entre el 30 de enero y el 7 de febrero. Lo más selecto de la música clásica fue interpretado por la Orquesta Sinfónica del Teatro Municipal de Santiago y 6 de sus principales cantantes líricos.

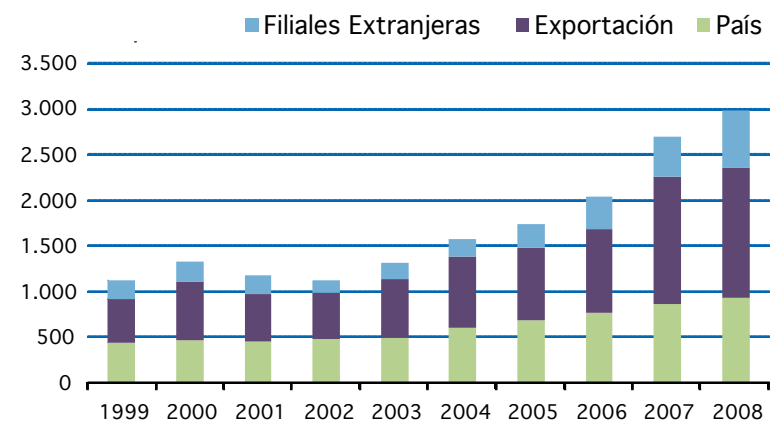
Brigada de Emergencia de PROPA

Se realizaron las "XIII Competencias Regionales de Brigadas de Prevención y Combate de Incendios", en las cuales compitieron 13 brigadas de la Región del Bío Bío.

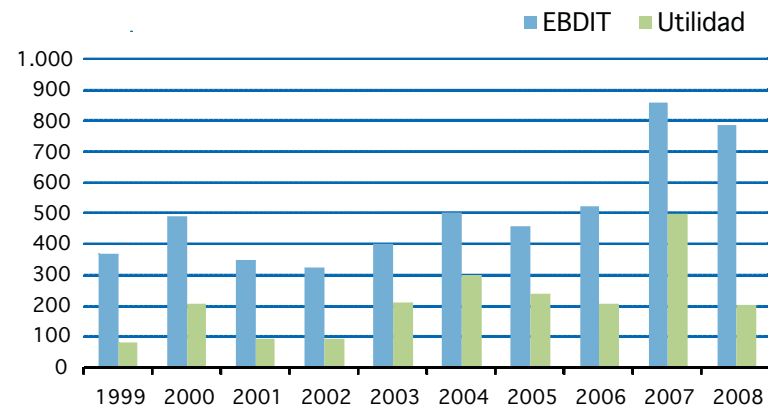
Después de una notable participación, la Brigada de Emergencia contra incendios de PROPA logró el cuarto lugar, con muy poca diferencia en cuanto a tiempo. Adicionalmente, obtuvo el premio a la mejor presentación, reconocimiento que se otorga a aquellas brigadas que sobresalen por su comportamiento y compromiso.

CMPC en Cifras

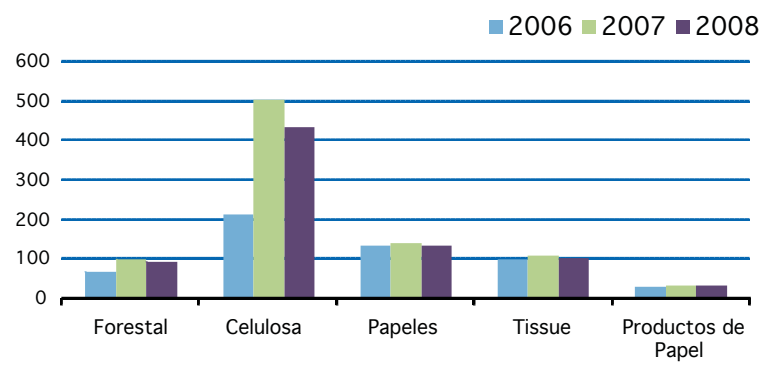
Ventas Consolidadas FNV
(Millones de Dólares)



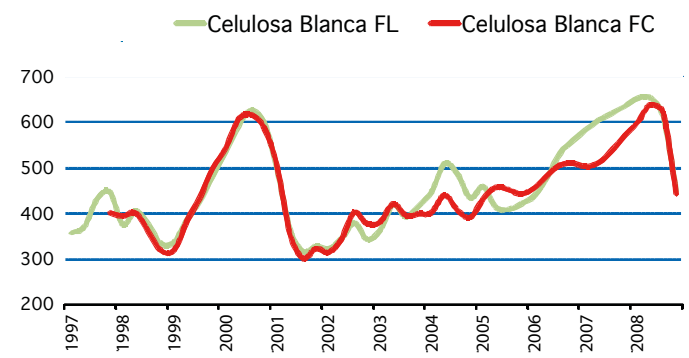
Resultados Consolidados
(Millones de Dólares)



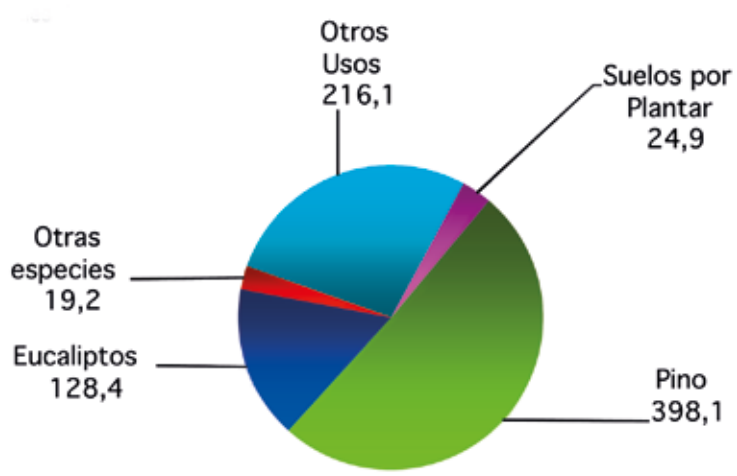
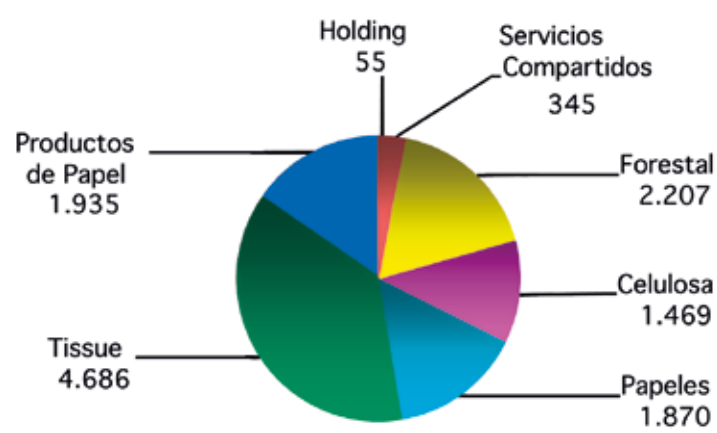
EBDIT por Centro de Negocios
(Millones de Dólares)



Precio Promedio Trimestral de Exportación de Celulosa
(US$/ton FNVF Nominales)



Patrimonio Forestal 2008
(Miles de Hectáreas)



Dotación de Personal Diciembre 2008
(Número de Trabajadores)